

法改會兩年研究後提出建議 檢控遊蕩三項規定 首項應撤銷另保兩項

認為未能解釋逗留原因者不應算違法

【本報訊】法律改革委員會為現行檢控遊蕩三項規定，在兩年研究後，提出建議，首項應撤銷，另保兩項。委員會認為，首項規定未能解釋逗留原因者不應算違法。

委員會在建議書中指出，首項規定「在公眾地方逗留，而無合理理由」，此項規定過於籠統，未能解釋逗留原因者不應算違法。委員會建議，首項規定應撤銷，改為「在公眾地方逗留，而無合理理由，且無合理理由」。

委員會建議，第二項規定「在公眾地方逗留，而無合理理由，且無合理理由」，應保留。委員會認為，此項規定較為具體，能解釋逗留原因者不應算違法。

委員會建議，第三項規定「在公眾地方逗留，而無合理理由，且無合理理由」，應保留。委員會認為，此項規定較為具體，能解釋逗留原因者不應算違法。

紅磡灣五公頃土地 供九鐵發展裝卸區

趙不擬稱港府已原則上同意

【本報訊】九鐵公司董事總經理趙國棟，昨日下午在一個記者會上表示，港府已原則上同意將紅磡灣五公頃土地，供九鐵發展裝卸區。

趙國棟表示，九鐵公司計劃在紅磡灣五公頃土地上，興建一個裝卸區，以處理九鐵公司的貨物。該裝卸區將可處理九鐵公司的貨物，並可處理其他公司的貨物。

趙國棟表示，九鐵公司計劃在紅磡灣五公頃土地上，興建一個裝卸區，以處理九鐵公司的貨物。該裝卸區將可處理九鐵公司的貨物，並可處理其他公司的貨物。

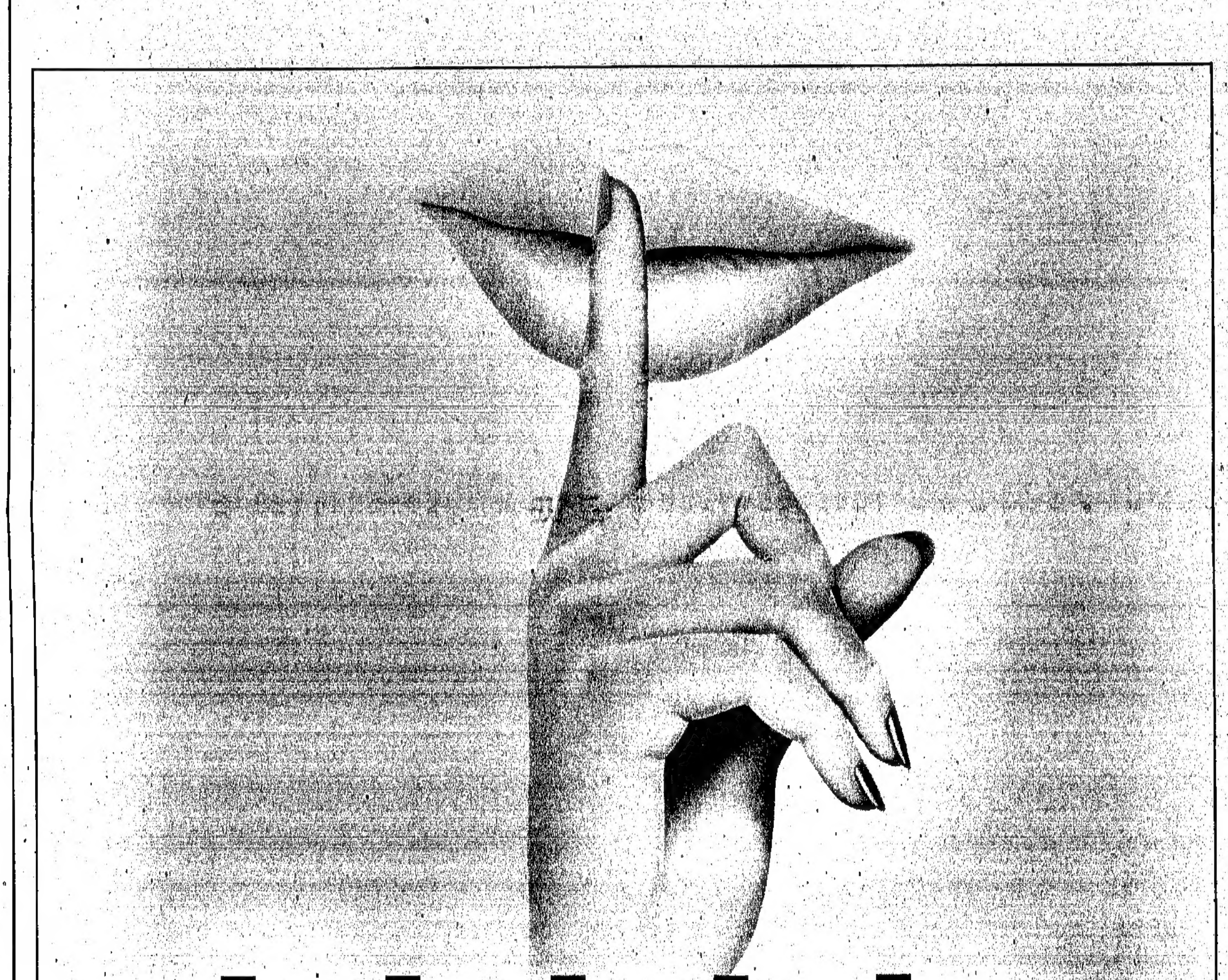
三律師與前銀行董事 涉嫌行賄等罪再提訊

其中三律師被加控四項罪名

【本報訊】三名律師及一名前銀行董事，因涉嫌行賄等罪，昨日下午在法院再提訊。其中三名律師被加控四項罪名。

三名律師分別為：李國章、李國章、李國章。前銀行董事為：李國章。

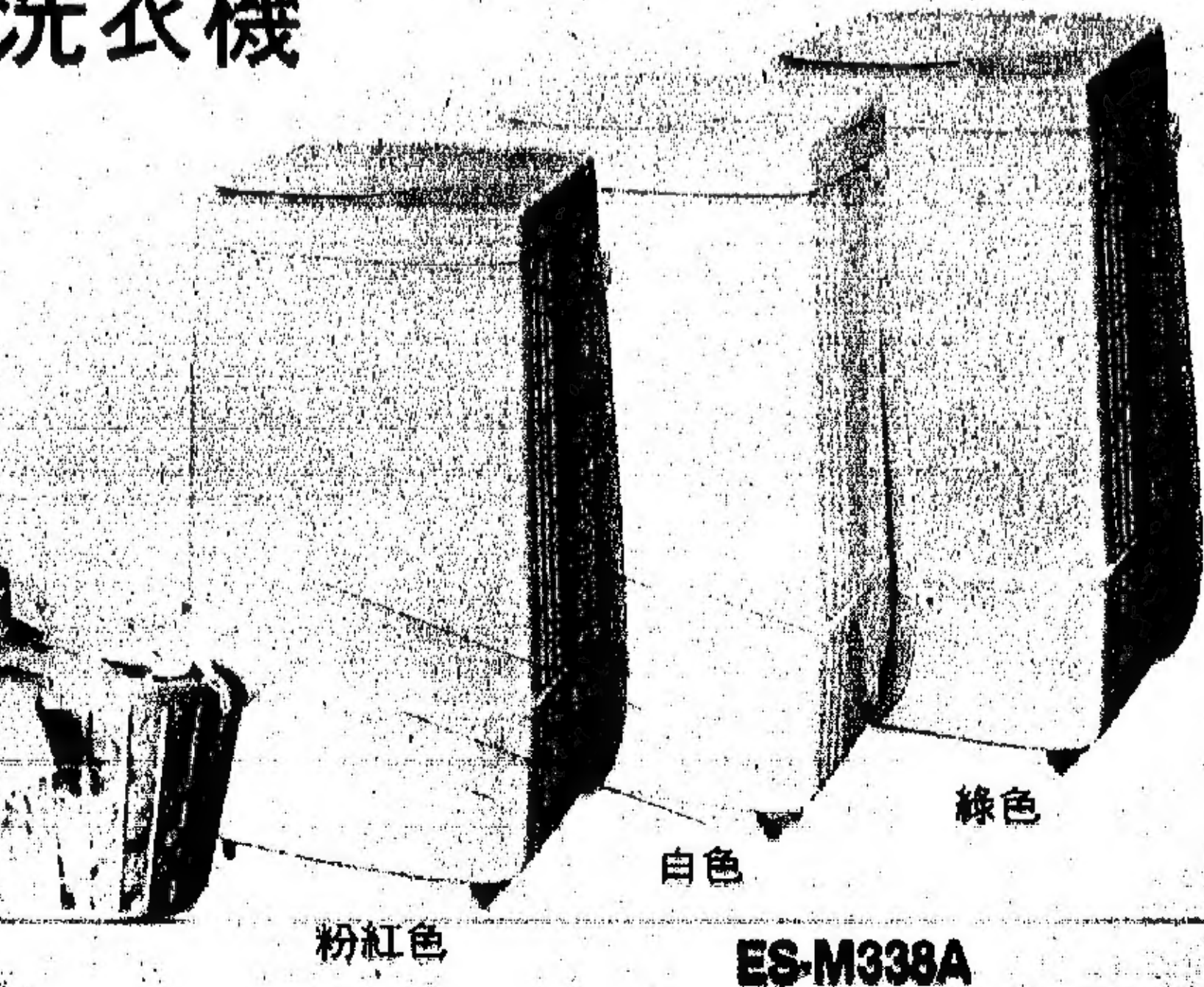
三名律師被加控四項罪名，分別為：行賄、收受賄賂、偽造文件、偽造印章。



Sh-h-h-h-h...

聲寶牌超寧靜全自動洗衣機

- 超寧靜操作
- 優質樹脂機殼，可抵受強力震撞，絕無生鏽之弊
- 單觸按鈕式設計，操作簡易
- 按衣物質料，選校洗衣強度
- 節省水電
- 小巧輕盈，節省空間



SHARP 聲寶牌 聯絡處：聲寶（香港）有限公司 香港灣仔中心第一座1701-1711 電話：822 9311
SHARP 聲寶（林氏）有限公司駐在粵東省城西門外西門5樓1525號 電話：(020)-669900轉1525

和黃發展衛星電視廣播 因有線傳播拒合作受阻

李澤楷談洽商經過對結果失望

【本報訊】和黃發展衛星電視廣播，因有線傳播拒合作受阻。李澤楷談洽商經過對結果失望。

李澤楷表示，和黃發展衛星電視廣播，因有線傳播拒合作受阻。李澤楷表示，和黃發展衛星電視廣播，因有線傳播拒合作受阻。

勞工界基本法聯席會議 昨舉行酒會並宣布解散

李卓人稱將印製紀念冊贈予港博館

【本報訊】勞工界基本法聯席會議，昨日下午舉行酒會並宣布解散。李卓人稱將印製紀念冊贈予港博館。

李卓人表示，勞工界基本法聯席會議，昨日下午舉行酒會並宣布解散。李卓人表示，勞工界基本法聯席會議，昨日下午舉行酒會並宣布解散。

上環某大船務公司，誠聘初級會計及初級船務文員。有意者請電8591515

人事部王生洽。

查

之鼻咽喉工作小組，於昨日下午在深水埗一間診所，進行一項調查。該診所位於深水埗一間診所，該診所位於深水埗一間診所。

第十香港

本公司榮獲香港業餘體育暨香港奧林匹亞委任為第十一屆（北）香港區票務總代理

本公司代理22日開幕禮7日閉幕禮及賽門票，現已並主辦北京歡迎來電查詢 3698141

牌照號碼：35

衆知泥站事
區公衆知泥站現已填滿，定
雨。

廣東省珠江航運公司內河各通分
公司
廣東省珠江航運公司港澳貨運分
公司

文仰船廠
廣州造船廠
新中國船廠
廣東省航運科學研究所

地址：中山市石岐西堤路 電話：

中國焊條廠深圳聯合公司	中山市精細化工工業（集團）公司	香港政府
南海羅格機電廠	中山市玻璃工業（集團）公司	香港華市
華東船舶設備公司	中山包裝印刷工業（集團）公司	港澳水電
廣州航海儀器廠		

22763 823364 電掛：0625 圖文傳真：（07654）823

成有限公司
 華盛近海船舶檢驗部
 石油化工有限公司
 務有限公司
 郵政編碼：528401。

中山市粵中船舶工業集團公司成立兩周年

36年來，承蒙社會各界、廣大客戶及各有關單位的鼎力支持和無比信賴，本廠生產規模、經營範圍日益擴展，企業實力、社會效益不斷提高。藉此謹表衷心的謝意。

本廠將繼續奉行“用戶第一、信譽第一、質量第一、服務第一”的宗旨，竭誠為廣大客戶和社會各界服務，為國家繁榮、社會進步、人民幸福作出更大貢獻。

廣東省粵中船廠 廠長：張梅青
 中山市粵中船舶工業集團公司 總經理：

成 員 單 位：

中山市粵中機械廠
 中山市粵中修船分廠
 中山市華粵交通機械廠
 中山市粵中船廠生活服務公司
 中山市民衆聯合船廠

中山市粵中鑄造廠
 中山市粵中木材加工廠
 中山市粵中金屬結構設備廠
 中珠順風船廠
 中山市中港鋼鐵企業公司

祝賀單位

交通部珠江航務管理局
 交通部第四航務工程局
 交通部廣州海上安全監督局
 交通部廣州航運局
 交通部廣州海上救助局
 中國船舶燃料供應公司黃埔分公司
 中國船舶工業總公司華南物資配
 套管理處
 廣州港務局黃埔港務公司
 中華人民共和國船舶檢驗局廣州
 分局
 中華人民共和國拱北海關
 廣東省交通廳
 廣東省航務管理局
 廣東省船舶工業聯合公司
 廣東省珠江航運公司
 廣東省航運公司
 廣東省珠江航運公司內河客運分
 公司
 廣東省珠江航運公司港澳貨運分
 公司

華南理工大學船舶與海洋工程系
 佛山市科學技術委員會
 廣州市輪渡公司
 廣東省佛山航運公司
 廣東省江門航運公司
 廣東省肇慶航運公司
 廣東省中山市航運公司
 廣東省湛江航運公司
 廣東省東莞市太平航運公司
 珠江經濟特區區海航運公司
 廣東省粵中航運局
 中國對外貿易運輸總公司廣東省
 分公司佛山公司
 廣東省開平糧油食品進出口公司
 廣東省食品進出口分公司汕尾支
 公司
 廣東省食品進出口分公司順德支
 公司
 招商局蛇口工業區港務分局
 珠海市珠澳輪渡有限公司
 黃埔造船廠
 廣州造船廠
 新中國船廠
 廣東省航海科學研究所

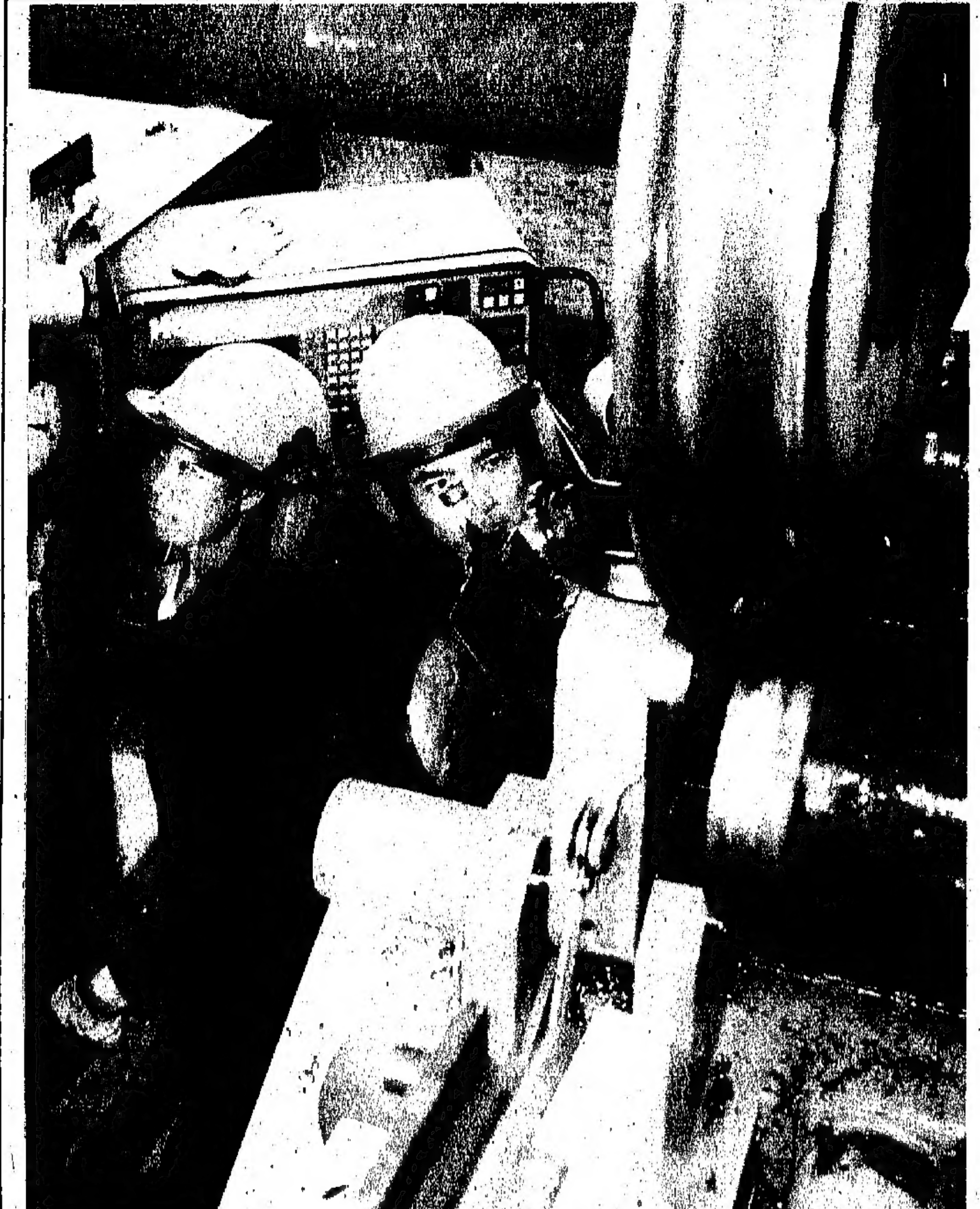
廣東省船舶設計公司
 廣東省江門船廠
 廣東省西江船廠
 廣州船舶機械廠
 廣州市珠江船舶修造廠
 斗門縣造船廠
 東莞市造船廠
 湛江造船廠
 中山市小欖鎮船用機件廠
 中國人民解放軍七八一七工廠
 佛山市銘德廠
 華南船舶機械廠
 廣東省燈具廠
 上海航海儀器廠
 上海榮油機廠
 濠坊榮油機廠
 中山市中港客運聯營公司
 廣東省新會船電設備廠
 湖北省武漢船用焊接材料廠
 廣西南寧電焊機廠
 河南省徐州電焊機廠
 中國海防廠深圳聯合公司
 南海羅格機電廠
 華東船舶設備公司
 廣州航海儀器廠

中山市附政局
 中山市稅務局
 中山市稅務局第一分局
 中山市審計局
 中山市審計師事務所
 中國人民銀行中山分行
 中國工商銀行中山分行
 中國銀行中山分行
 中國建設銀行中山分行
 中國農業銀行中山分行
 廣東省發展銀行中山分行
 交通銀行中山支行
 中山市中國國際酒店
 中山市中國旅行社
 中山市富豪酒店
 中山市京華酒店
 國營中山棉廠
 中山糖廠絲業工貿公司
 中山市中山紙廠
 中山市精細化工工業（集團）公司
 中山市玻璃工業（集團）公司
 中山包裝印刷工業（集團）公司

中山市電子工業（集團）公司
 中山市建材工業（集團）公司
 中山市威力集團工業公司
 中山市千葉家用電器工業（集團）
 公司
 中山市咀春園食品工業集團公司
 中山市鋼管工業集團公司
 山海實業有限公司
 珠海拱北武警連防五支隊
 中華人民共和國灣仔動物檢疫所
 中華人民共和國灣仔衛生檢疫所
 拱北海灣仔邊防檢查站
 珠海市香洲漁船廠
 珠海市聯大船務公司
 珠海市物資運輸公司
 香港珠江船務有限公司
 香港粵興船務用品有限公司
 香港新港石油有限公司
 香港新粵有限公司
 香港太協盛有限公司
 香港政府海峽近海船舶檢驗部
 香港華潤石油化工有限公司
 港澳永南船務有限公司

港澳永聯船務有限公司
 港澳大申船務有限公司
 港澳大發船務有限公司
 港澳大發隆船務有限公司
 香港華之杰船務有限公司
 香港景成漁業船務公司
 香港仁信光明石油有限公司
 香港雅行有限公司
 香港百利通有限公司
 香港誠安公司
 香港瑞昌石油公司
 香港新同安有限公司
 香港新泰盛船業有限公司
 香港大華石油有限公司
 香港中國遊艇廠
 香港仔合和船廠
 澳門萬源行
 澳門永利船務公司
 澳門誠安航運有限公司
 澳門洗記蝦艇行
 （排名不分先後）

地址：中山市石岐西堤路 電話：822763 823364 電掛：0625 圖文傳真：(07654) 823364 郵政編碼：528401



機磨打輪車電的元萬千一值價部一了覽近最路廣九
攝 怡承方 者記報本

統計處最近發表調查顯示

港人搭的士情況普遍 半數候車少於五分鐘

每千名市民中有一百一十一人搭的士

【本報訊】統計處最近發表的調查顯示，港人搭的士的情況普遍良好，半數候車時間少於五分鐘。調查亦顯示，每千名市民中，有一百一十一人曾搭過的士。

統計處最近發表的調查顯示，港人搭的士的情況普遍良好，半數候車時間少於五分鐘。調查亦顯示，每千名市民中，有一百一十一人曾搭過的士。

各地代表八月來港

出席國際教育會議

商討如何將學習與實際工作相配合

【本報訊】由教育委員會主辦，將於八月八日至十一日舉行的「國際教育會議」，將邀請來自世界各地的代表來港出席。會議的主要目的是商討如何將學習與實際工作相配合。

會議將邀請來自世界各地的代表來港出席。會議的主要目的是商討如何將學習與實際工作相配合。

加州大學合唱團將抵港

下週一在演藝學院演出

【本報訊】加州大學合唱團將於下週一（八月八日）晚在演藝學院演出。該合唱團由加州大學的學生組成，曾多次在國際合唱比賽中獲獎。

該合唱團由加州大學的學生組成，曾多次在國際合唱比賽中獲獎。

九龍公園小型展覽

介紹維多利亞港發展

【本報訊】九龍公園將於下週一（八月八日）起舉辦一項小型展覽，介紹維多利亞港的發展。展覽將展示有關維多利亞港發展的最新資料。

展覽將展示有關維多利亞港發展的最新資料。

「四郎探親」令人感動

表演工作坊「一夜誰來說相聲」演出

【本報訊】表演工作坊的「一夜誰來說相聲」演出，將於下週一（八月八日）晚在演藝學院演出。該演出由多位知名藝人參與，內容精彩。

該演出由多位知名藝人參與，內容精彩。

市局撥款百萬元

資助廿項體育活動

【本報訊】市局將於下週一（八月八日）撥款一百萬元，資助二十項體育活動。這些活動包括足球、籃球、排球等。

這些活動包括足球、籃球、排球等。

加州大學合唱團將抵港

下週一在演藝學院演出

【本報訊】加州大學合唱團將於下週一（八月八日）晚在演藝學院演出。該合唱團由加州大學的學生組成，曾多次在國際合唱比賽中獲獎。

該合唱團由加州大學的學生組成，曾多次在國際合唱比賽中獲獎。

九龍公園小型展覽

介紹維多利亞港發展

【本報訊】九龍公園將於下週一（八月八日）起舉辦一項小型展覽，介紹維多利亞港的發展。展覽將展示有關維多利亞港發展的最新資料。

展覽將展示有關維多利亞港發展的最新資料。

香港市政局

改善城市環境 確保公眾衛生

【本報訊】香港市政局將於下週一（八月八日）起實施一系列措施，以改善城市環境，確保公眾衛生。這些措施包括加強清潔工作、改善排水系統等。

這些措施包括加強清潔工作、改善排水系統等。

香港市政局

改善城市環境 確保公眾衛生

【本報訊】香港市政局將於下週一（八月八日）起實施一系列措施，以改善城市環境，確保公眾衛生。這些措施包括加強清潔工作、改善排水系統等。

這些措施包括加強清潔工作、改善排水系統等。

國際芭蕾舞比賽獲獎者演出

由香港文化藝術基金會主辦

【本報訊】由香港文化藝術基金會主辦的「國際芭蕾舞比賽獲獎者演出」，將於下週一（八月八日）晚在演藝學院演出。該演出將展示多位國際芭蕾舞比賽獲獎者的精彩表演。

該演出將展示多位國際芭蕾舞比賽獲獎者的精彩表演。

市局撥款百萬元

資助廿項體育活動

【本報訊】市局將於下週一（八月八日）撥款一百萬元，資助二十項體育活動。這些活動包括足球、籃球、排球等。

這些活動包括足球、籃球、排球等。

加州大學合唱團將抵港

下週一在演藝學院演出

【本報訊】加州大學合唱團將於下週一（八月八日）晚在演藝學院演出。該合唱團由加州大學的學生組成，曾多次在國際合唱比賽中獲獎。

該合唱團由加州大學的學生組成，曾多次在國際合唱比賽中獲獎。

九龍公園小型展覽

介紹維多利亞港發展

【本報訊】九龍公園將於下週一（八月八日）起舉辦一項小型展覽，介紹維多利亞港的發展。展覽將展示有關維多利亞港發展的最新資料。

展覽將展示有關維多利亞港發展的最新資料。

市局撥款百萬元

資助廿項體育活動

【本報訊】市局將於下週一（八月八日）撥款一百萬元，資助二十項體育活動。這些活動包括足球、籃球、排球等。

這些活動包括足球、籃球、排球等。

加州大學合唱團將抵港

下週一在演藝學院演出

【本報訊】加州大學合唱團將於下週一（八月八日）晚在演藝學院演出。該合唱團由加州大學的學生組成，曾多次在國際合唱比賽中獲獎。

該合唱團由加州大學的學生組成，曾多次在國際合唱比賽中獲獎。

九龍公園小型展覽

介紹維多利亞港發展

【本報訊】九龍公園將於下週一（八月八日）起舉辦一項小型展覽，介紹維多利亞港的發展。展覽將展示有關維多利亞港發展的最新資料。

展覽將展示有關維多利亞港發展的最新資料。

市局撥款百萬元

資助廿項體育活動

【本報訊】市局將於下週一（八月八日）撥款一百萬元，資助二十項體育活動。這些活動包括足球、籃球、排球等。

這些活動包括足球、籃球、排球等。

加州大學合唱團將抵港

下週一在演藝學院演出

【本報訊】加州大學合唱團將於下週一（八月八日）晚在演藝學院演出。該合唱團由加州大學的學生組成，曾多次在國際合唱比賽中獲獎。

該合唱團由加州大學的學生組成，曾多次在國際合唱比賽中獲獎。

九龍公園小型展覽

介紹維多利亞港發展

【本報訊】九龍公園將於下週一（八月八日）起舉辦一項小型展覽，介紹維多利亞港的發展。展覽將展示有關維多利亞港發展的最新資料。

展覽將展示有關維多利亞港發展的最新資料。

世界女籃賽揭戰幔 中國四分不敵古巴

蘇美南國奧地利首戰分勝對手

【美聯社馬德里廿二日電】世界女子籃球錦標賽在馬德里揭幕，中國隊在首場比賽中以四十分不敵古巴隊。古巴隊在比賽中展現了強大的實力，而中國隊則顯得有些疲憊。在另一場比賽中，蘇聯隊以三十分對二十一分擊敗了南斯拉夫隊。美國隊則以三十分對二十一分擊敗了奧地利隊。比賽在馬德里市中心的體育館舉行，吸引了數千名觀眾到場觀看。



世界女籃賽揭幕，中國隊在首場比賽中以四十分不敵古巴隊。

高真列加米脚國蘇 致羅金重亞利多森 徒叛指彼普里菲沙 謗毀拿當拉馬訴起

▲意大利足球隊前鋒高真列加米，因不滿隊中另一名前鋒羅金重亞利多森，在場外指責其行為不當，並謗毀其聲譽，高真列加米已向法院提起訴訟。高真列加米表示，羅金重亞利多森在場外多次指責他的行為，並對他的聲譽造成了嚴重的損害。他要求法院判令羅金重亞利多森停止此類行為，並賠償其損失。法院已受理此案，並將於近期開庭審理。

香港直航訊息

為加強海南航運服務，保證集裝箱貨物能定期往返
“恒運船務公司”(EVERGROW SHIPPING CO., LTD.)
現將全新建造之集裝箱貨輪“海運501輪”投入服務
(已定於7月正式首航)，除加強現有船隊運力外，並以嚴格系統管理保證船隻定期往返。

新船名稱：“海運501輪”
船期定於每月5號、15號、25號由香港直往海口
回程定於每月8號、18號、28號由海口直往香港
航程往返：約28小時
收貨地點：葵涌醉酒灣卸貨區(恒運收貨站)

香港總代理：恒運船務公司
(EVERGROW SHIPPING CO., LTD.)
香港皇后大道中287-299號
永傑中心604-605室
電話：5458298 傳真：5454185 電傳：68841 EGO HX

現開始接受FAX/TELEX訂載
查詢請電海口航線：何先生、周小姐
航次頻密、運費相宜

東德足球員外流西方 兩德隊合併可能提前

【美聯社柏林廿二日電】東德足球隊因球員大量外流，可能提前與西德隊合併。據悉，東德足球隊在國際比賽中的表現一直不佳，且由於經濟原因，許多優秀球員選擇轉投西德球隊。德國足球協會表示，如果這種情況持續下去，兩德隊合併將成為必然。目前，兩德隊合併的計劃正在進行中，預計將於近期內完成。



東德足球隊球員在比賽中表現出色，受到觀眾的熱烈歡迎。

運亞持支遍普民市 字用會社頓整京北 銷展京進產土疆新

【美聯社北京廿二日電】北京市政府宣佈，將在全市範圍內推廣使用簡體字，並禁止在公共場所使用繁體字。此舉旨在提高行政效率，並促進社會的統一。同時，北京市政府還宣佈，將在全市範圍內推廣使用簡體字，並禁止在公共場所使用繁體字。此舉旨在提高行政效率，並促進社會的統一。此外，北京市政府還宣佈，將在全市範圍內推廣使用簡體字，並禁止在公共場所使用繁體字。此舉旨在提高行政效率，並促進社會的統一。

明天午夜場

水玲瓏

俠女幽魂轉世奇緣

最新由香港電影界名導徐小明導演，集多位影壇巨星，耗資千萬，精心製作，不容錯過。

主演：李修賢、劉子蔚、江欣燕、午馬、徐小明

香港文化中心大劇院
七月廿七至廿九日(星期五至日)晚上七時半
七月廿九日(星期日)下午三時
門票：\$25 \$40 \$55 \$70
(設有學生及耆人士優惠票)
門券在各城市電器行及書店發售 節目查詢：6532642 電話：7349009

A DANCE SPECTACLE HONG KONG

達賴六世情詩

大型西藏舞劇——講述一段愛與情緣

編舞：彭浩翔 導演：吳昊 作曲：吳昊 監製：中央集團文化傳媒及合夥人
佈景設計：陳國泰 服裝及造型設計：及田 燈光設計：梁日田

香港文化中心大劇院
七月廿七至廿九日(星期五至日)晚上七時半
七月廿九日(星期日)下午三時
門票：\$25 \$40 \$55 \$70
(設有學生及耆人士優惠票)
門券在各城市電器行及書店發售 節目查詢：6532642 電話：7349009

訪九二奧運組委會主席、市長馬拉加

【美聯社馬德里廿二日電】奧林匹克委員會主席薩馬蘭奇，將於下週訪問西班牙，並與馬德里市長馬拉加會面。薩馬蘭奇將就一九九二年巴塞隆納奧運會的籌備工作與馬拉加進行討論。馬拉加表示，馬德里將全力配合奧運會的籌備工作，並確保比賽的順利進行。

上海桌球精英賽

【美聯社上海廿二日電】一九九二年上海桌球精英賽將於下週在上海舉行。此次比賽吸引了來自世界各地的優秀桌球運動員參加，預計將是一場精彩的比賽。上海桌球協會表示，將為參賽運動員提供最好的比賽環境，並確保比賽的公平、公正。

西德捧杯實至名歸

【美聯社柏林廿二日電】西德足球隊在歐洲盃決賽中以二比零擊敗意大利隊，捧得冠軍。西德隊在比賽中展現了強大的實力，而意大利隊則顯得有些疲憊。西德隊教練表示，球員們在比賽中發揮出了最好的水平，並為國家的榮譽戰勝了意大利隊。

龍運集團專業

九龍旺角太平道1-1A號
電話：7129111-5
圖文傳真：852-7610084

實運寶

香港九龍佐敦
電話：332335

俊

沙田大圍成

華

常備日野原廠
車4.5噸、6噸
海外經銷商：香港中環皇后大道中36號
電話：2416/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24

每份訂閱費 \$90.00，最短的訂閱期為兩個月起。

二十世紀的守財奴

艾春

提起文學上的守財奴，我們立刻就能想到《歐也妮·葛朗台》。這是一部描寫一個守財奴的長篇小說，作者是法國作家司各脫。葛朗台是一個極端的守財奴，他為了錢，不惜犧牲一切，甚至包括他的女兒。他的生活充滿了金錢的氣息，他的一切行為都是為了積累財富。在葛朗台的眼裡，錢就是生命，錢就是權力，錢就是幸福。他是一個典型的資本主義社會的產物，是一個被金錢所異化的人。他的故事告訴我們，金錢雖然能帶來物質上的滿足，但也會讓人失去人性，失去親情的溫暖。在葛朗台身上，我們看到了金錢的魔力，也看到了金錢的可怕。他是一個悲劇性的角色，他的命運是整個社會環境的產物。他的故事在文學史上佔有重要的地位，它不僅是一個關於金錢的故事，更是一個關於人性的故事。

「笑死老牛鼻」

高旅

《笑死老牛鼻》是「笑死老牛鼻」系列中的一篇，作者是高旅。這篇小說描寫了一個老牛鼻的悲慘命運。老牛鼻是一個窮苦的人，他一生都在為生存而掙扎。他有一個兒子，但兒子卻是一個不肖之徒，整天就知道揮霍錢財。老牛鼻為了兒子，耗盡了家產，最後落得個家破人亡的下場。這篇小說通過對老牛鼻命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。老牛鼻的遭遇讓人感到心酸，他的故事也讓人深思。這篇小說不僅具有文學價值，更是一個社會的縮影。它告訴我們，在一個不公正的社會裡，窮人往往是最大的受害者。老牛鼻的命運是無數窮人命運的縮影，他的故事是整個社會的悲劇。

詩組園田湖石

吳其

《詩組園田湖石》是吳其創作的一组詩歌。這组詩歌描寫了園田湖石的景色，表達了作者對大自然的熱愛和讚美。詩歌語言簡潔明快，意境深遠。作者通過對園田湖石的描寫，展現了一幅美麗的自然風景畫。這组詩歌不僅具有藝術價值，更是一個情感的表達。它告訴我們，大自然是美好的，我們應該愛惜大自然，保護環境。這组詩歌是作者對大自然的熱愛和讚美的真情流露，它讓我們感受到了大自然的魅力和力量。

英國人對倫敦的預測

張散

《英國人對倫敦的預測》是張散創作的一篇散文。這篇文章描寫了英國人對倫敦未來的預測。文章指出，倫敦是一個歷史悠久的城市，它見證了英國的興衰。然而，在未來的幾十年裡，倫敦將會面臨許多挑戰。文章預測，倫敦將會失去它的繁榮和輝煌，它將會變成一個貧困和荒涼的城市。這篇文章引起了廣泛的關注和討論。它讓我們思考了倫敦的未來，也讓我們思考了整個英國的未來。這篇文章是一個警鐘，它提醒我們，如果我們不採取行動，倫敦將會失去它的靈魂。這篇文章是作者對倫敦未來的擔憂和預測，它讓我們看到了倫敦的未來是充滿變數的。

大公園

大公園

《大公園》是「大公園」系列中的一篇，作者是「大公園」。這篇小說描寫了一個大公園的悲慘命運。大公園是一個富貴的人，他一生都在為享受而掙扎。他有一個兒子，但兒子卻是一個不肖之徒，整天就知道揮霍錢財。大公園為了兒子，耗盡了家產，最後落得個家破人亡的下場。這篇小說通過對大公園命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。大公園的遭遇讓人感到心酸，他的故事也讓人深思。這篇小說不僅具有文學價值，更是一個社會的縮影。它告訴我們，在一個不公正的社會裡，富人往往是最大的受害者。大公園的命運是無數富人命運的縮影，他的故事是整個社會的悲劇。

西湘出走：王永黃

李輝

《西湘出走：王永黃》是李輝創作的一篇小說。這篇小說描寫了王永黃在西湘的出走經歷。王永黃是一個普通的人，他一生都在為生活而掙扎。他有一個兒子，但兒子卻是一個不肖之徒，整天就知道揮霍錢財。王永黃為了兒子，耗盡了家產，最後落得個家破人亡的下場。這篇小說通過對王永黃命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。王永黃的遭遇讓人感到心酸，他的故事也讓人深思。這篇小說不僅具有文學價值，更是一個社會的縮影。它告訴我們，在一個不公正的社會裡，窮人往往是最大的受害者。王永黃的命運是無數窮人命運的縮影，他的故事是整個社會的悲劇。

老人學英語

呂達

《老人學英語》是呂達創作的一篇散文。這篇文章描寫了老人學英語的經歷。文章指出，老人學英語是一件非常困難的事情，但老人卻堅持下來了。文章通過對老人學英語的描寫，展現了老人的堅韌不拔和對知識的渴望。這篇文章引起了廣泛的關注和討論。它讓我們思考了老人的價值，也讓我們思考了學習的重要性。這篇文章是作者對老人學英語的讚美和鼓勵，它讓我們看到了老人的未來是充滿希望的。

KO 拉卡劇京

狄范

《KO 拉卡劇京》是狄范創作的一篇小說。這篇小說描寫了拉卡劇京的悲慘命運。拉卡劇京是一個富貴的人，他一生都在為享受而掙扎。他有一個兒子，但兒子卻是一個不肖之徒，整天就知道揮霍錢財。拉卡劇京為了兒子，耗盡了家產，最後落得個家破人亡的下場。這篇小說通過對拉卡劇京命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。拉卡劇京的遭遇讓人感到心酸，他的故事也讓人深思。這篇小說不僅具有文學價值，更是一個社會的縮影。它告訴我們，在一個不公正的社會裡，富人往往是最大的受害者。拉卡劇京的命運是無數富人命運的縮影，他的故事是整個社會的悲劇。

神鬼問蒼生

達熊

《神鬼問蒼生》是達熊創作的一篇小說。這篇小說描寫了神鬼問蒼生的悲慘命運。神鬼問蒼生是一個富貴的人，他一生都在為享受而掙扎。他有一個兒子，但兒子卻是一個不肖之徒，整天就知道揮霍錢財。神鬼問蒼生為了兒子，耗盡了家產，最後落得個家破人亡的下場。這篇小說通過對神鬼問蒼生命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。神鬼問蒼生的遭遇讓人感到心酸，他的故事也讓人深思。這篇小說不僅具有文學價值，更是一個社會的縮影。它告訴我們，在一個不公正的社會裡，富人往往是最大的受害者。神鬼問蒼生的命運是無數富人命運的縮影，他的故事是整個社會的悲劇。

標商的小最

若

《標商的小最》是若創作的一篇小說。這篇小說描寫了標商的小最的悲慘命運。標商的小最是一個富貴的人，他一生都在為享受而掙扎。他有一個兒子，但兒子卻是一個不肖之徒，整天就知道揮霍錢財。標商的小最為了兒子，耗盡了家產，最後落得個家破人亡的下場。這篇小說通過對標商的小最命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。標商的小最的遭遇讓人感到心酸，他的故事也讓人深思。這篇小說不僅具有文學價值，更是一個社會的縮影。它告訴我們，在一個不公正的社會裡，富人往往是最大的受害者。標商的小最的命運是無數富人命運的縮影，他的故事是整個社會的悲劇。

屠龍手聖喬治雕像

屠龍手聖喬治雕像

《屠龍手聖喬治雕像》是屠龍手聖喬治雕像創作的一篇小說。這篇小說描寫了屠龍手聖喬治雕像的悲慘命運。屠龍手聖喬治雕像是一個富貴的人，他一生都在為享受而掙扎。他有一個兒子，但兒子卻是一個不肖之徒，整天就知道揮霍錢財。屠龍手聖喬治雕像為了兒子，耗盡了家產，最後落得個家破人亡的下場。這篇小說通過對屠龍手聖喬治雕像命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。屠龍手聖喬治雕像的遭遇讓人感到心酸，他的故事也讓人深思。這篇小說不僅具有文學價值，更是一個社會的縮影。它告訴我們，在一個不公正的社會裡，富人往往是最大的受害者。屠龍手聖喬治雕像的命運是無數富人命運的縮影，他的故事是整個社會的悲劇。

英女童頭部中彈不死

英女童頭部中彈不死

《英女童頭部中彈不死》是英女童頭部中彈不死創作的一篇小說。這篇小說描寫了英女童頭部中彈不死的悲慘命運。英女童頭部中彈不死是一個富貴的人，他一生都在為享受而掙扎。他有一個兒子，但兒子卻是一個不肖之徒，整天就知道揮霍錢財。英女童頭部中彈不死為了兒子，耗盡了家產，最後落得個家破人亡的下場。這篇小說通過對英女童頭部中彈不死命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。英女童頭部中彈不死的遭遇讓人感到心酸，他的故事也讓人深思。這篇小說不僅具有文學價值，更是一個社會的縮影。它告訴我們，在一個不公正的社會裡，富人往往是最大的受害者。英女童頭部中彈不死的命運是無數富人命運的縮影，他的故事是整個社會的悲劇。

河馬圖

河馬圖

《河馬圖》是河馬圖創作的一篇小說。這篇小說描寫了河馬圖的悲慘命運。河馬圖是一個富貴的人，他一生都在為享受而掙扎。他有一個兒子，但兒子卻是一個不肖之徒，整天就知道揮霍錢財。河馬圖為了兒子，耗盡了家產，最後落得個家破人亡的下場。這篇小說通過對河馬圖命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。河馬圖的遭遇讓人感到心酸，他的故事也讓人深思。這篇小說不僅具有文學價值，更是一個社會的縮影。它告訴我們，在一個不公正的社會裡，富人往往是最大的受害者。河馬圖的命運是無數富人命運的縮影，他的故事是整個社會的悲劇。

六十五歲的名車

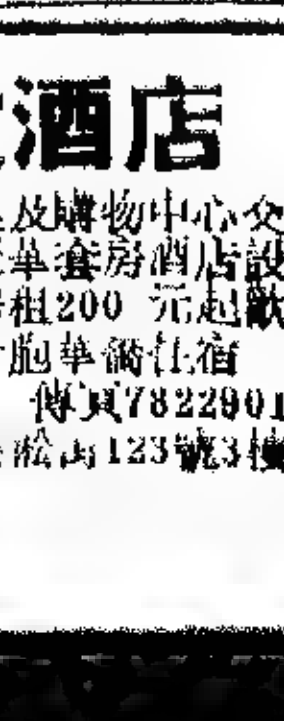
六十五歲的名車

《六十五歲的名車》是六十五歲的名車創作的一篇小說。這篇小說描寫了六十五歲的名車的悲慘命運。六十五歲的名車是一個富貴的人，他一生都在為享受而掙扎。他有一個兒子，但兒子卻是一個不肖之徒，整天就知道揮霍錢財。六十五歲的名車為了兒子，耗盡了家產，最後落得個家破人亡的下場。這篇小說通過對六十五歲的名車命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。六十五歲的名車的遭遇讓人感到心酸，他的故事也讓人深思。這篇小說不僅具有文學價值，更是一個社會的縮影。它告訴我們，在一個不公正的社會裡，富人往往是最大的受害者。六十五歲的名車的命運是無數富人命運的縮影，他的故事是整個社會的悲劇。

國人的盲

國人的盲

《國人的盲》是國人的盲創作的一篇小說。這篇小說描寫了國人的盲的悲慘命運。國人的盲是一個富貴的人，他一生都在為享受而掙扎。他有一個兒子，但兒子卻是一個不肖之徒，整天就知道揮霍錢財。國人的盲為了兒子，耗盡了家產，最後落得個家破人亡的下場。這篇小說通過對國人的盲命運的描寫，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。國人的盲的遭遇讓人感到心酸，他的故事也讓人深思。這篇小說不僅具有文學價值，更是一個社會的縮影。它告訴我們，在一個不公正的社會裡，富人往往是最大的受害者。國人的盲的命運是無數富人命運的縮影，他的故事是整個社會的悲劇。



並繼續以短錢逐投巨額。

東亞銀行「美元掉期存款」

- 港幣 30,000 元即可開戶
- 利率比普通港幣定期為高
- 無外匯波動風險
- 存款期分：一、二、三及六個月
- 另增設短期、週存款，開戶金額為港幣 100,000 元

歡迎親臨東亞銀行總行及各分行查詢或致電
客戶服務中心 835 3500

大公經濟

二〇六一九八：話電線熱
四〇一五四三八：真傳

中國電話號碼簿

1990年中英對照版

每本港幣300元

從新世界上談起

昨日股市繼續以個別發展為主，走勢起伏，九〇年新高，收市恒指三三六點，漲三十二點，成交三十四億零三千萬元，成交三十四億零三千萬元，成交三十四億零三千萬元。

樓層上再好穩市股

點七十二升勁指恒
億四十二額成交 八六四三報

【本報訊】昨日股市繼續以個別發展為主，走勢起伏，九〇年新高，收市恒指三三六點，漲三十二點，成交三十四億零三千萬元。

港與內地轉口貿易近百億增百分之五

【本報訊】據港府昨日發表的貿易統計數字顯示，港與內地轉口貿易，在過去五個月，較去年同期增加百分之五，由一百零九億九千萬元，增至一百一十四億九千萬元。

傳黃週旋轉移目標

考慮收購華人置業
與匯豐協議用七十億策動收購戰

【本報訊】據傳，黃任寰正考慮收購華人置業，並與匯豐銀行達成協議，用七十億元策動收購戰。

熊谷組盈利下降

中期息每股一角

【本報訊】熊谷組昨日公佈中期業績，盈利下降，中期息每股一角。

世界電訊動勢

新納重可富泰

【本報訊】世界電訊動勢，新納重可富泰，市場看好。

多宗收購正積極進行

【本報訊】多宗收購正積極進行，市場看好。

股市備忘

【本報訊】股市備忘，市場看好。

傳美財團洽購鯊魚

【本報訊】傳美財團洽購鯊魚，市場看好。

友航輪船有限公司

FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY, LIMITED

原價直達運轉特快航線

KEELUNG	KAHSIUNG	SHANGHAI	DALIAN	QINGDAO	XINGAN
14M.V. FAIRBRIDGE	53	16/7	17/7	18/7	19/7
14M.V. UNITEDWAY	56	1/8	2/8	3/8	4/8
14M.V. FAIRCOSMOS	31	8/10	9/10	10/10	11/10

中國對外貿易運輸公司

CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. QIAN TANG CO.

上海/香港定期散貨航線

船名	往來	日期
皖江	上海/香港	13/7, 16/7, 25/7, 28/7
皖平	上海/香港	19/7, 22/7, 31/7, 3/8

股票失竊案失主

控告律師經紀行

【本報訊】股票失竊案失主，控告律師經紀行。

影視娛樂

影視娛樂新聞，影視娛樂資訊。

全力以赴的一族……



日產達車服務(中國)有限公司 電話: 868 2626

資者
司

爲孫氏企業附屬
上海金融用
向客商提
總金額一千萬美
【本報上海十二日電】上海商業儲蓄銀行，自開辦以來，已提供外匯貸款。接受上海金融界特種存款。
日本森氏企業公司曾以兩千八百萬日圓，在上海建設銀行、中國銀行、工商業銀行、交通銀行、海愛建金信託投資公司等六家，共計一億五千萬美元之款，在上海商屬首次。

組員供

資公司

成銀團

外滙貸款

興建太陽廣場大廈

上海虹橋開發區內一塊有價使

上層樓的太陽廣場大廈。

業銀行以及中船公司上海分公司

合組成銀團。向上海愛民私營投

廣場大廈的順利興建。如此貸款

據了報事化市

、合資、合夥、集體企業、承包經營、獨資企業、合作企業、十年以內的企業、起、四、方所得

[illegible]

易、來
國營企
也可以
項目選
申請。

[illegible]

醫藥、個項目、為台灣、下資源、觀、此、百五十、就有、中銅、稀土、居中國、八百、四、先進、

[illegible]

REPORT LINE

香港／目的港口		ETA-ETD	
CLOMING		ETA-ETD	
07/21	16 / 7	17-18 / 7	
07/21	25 / 7	23-24 / 7	
08/21	4 / 8	5 / 8	
01/21	25 / 7	26 / 7	
07/21	3 / 8	2-7 / 8	
07/21	13 / 8	13-14 / 8	
07/21	16 / 7	17-18 / 7	
07/21	25 / 7	26-27 / 7	

17-18/7
23-34/7

IN	35 / 7	26 / 7	總代理:	中國國際聯運有限公司	同濟建設投資二千五百萬元。
07N	31 / 7	1--4 / 8	中富國際聯運有限公司		蘇州、鎮江是在上海寶山山地。
07N	1 / 8	2--7 / 8			八畝的，年吞吐量八萬噸。
08N	4 / 8	7 / 8			東地區最大。

ATLANTA ATLANTIC CO.

貨運服務 (全貨箱定期班輪)

LEAVING	CLOSING	ETA-ETD
3A / 7	20-34 / 7	25-27 / 7
3B / 7	20-33 / 7	

。其設計粗獷，預計若干年後，工程被列入。

CLOSING ETA -ETD

33/7	18-33/7	33-34/7
CFS: 九龍灣中國水泥摩街		
RECEIVING	ETA/ETD	
1-5/8	5/8-9/8	

[illegible]

SINO EXPRESS LINE

中富運通航綫

香港中環干諾道西21-24號海景商業大廈20字樓

電話：60332 SINOP HX 傳真：8583983

電話：8583583

CNG CHINA THROUGHT TRANSPORT LINE

正利航運 (中國輪船運輸線)

中國口岸

由香港／目的港口

大連, 新港,
青島, 武漢,
上海, 張家港
南京, 福州,
廈門, 廣州,
珠海, 黃埔,
深圳, 海口,
澳門, 湛江。

VESSEL	VOY	CLOSING	ETA-ETD
DANAOS	KI-007N	10 / 7	17-18 / 7
AMALIA	KC-007N	22 / 7	33-24 / 7
KUO CHIA	KA-008N	4 / 8	5 / 8
KUO HSIANG	KI-001N	26 / 7	28 / 7
KUO KWANG	KK-007N	1 / 8	2-7 / 8
KUO LUNG	KI-007N	13 / 8	13-14 / 8
KUO KWANG	KK-007S	18 / 7	17-18 / 7
KUO LUNG	KI-007S	26 / 7	26-27 / 7
AMALIA	KK-008S	8 / 8	7 / 8
DANAOS	KI-007N	18 / 7	17-18 / 7
AMALIA	KC-007N	33 / 7	33-34 / 7
KUO HSIANG	KI-001N	26 / 7	28 / 7
KUO CHIANG	KK-007N	8 / 7	1-2 / 8
KUO KWANG	KI-007N	1 / 8	2-7 / 8
KUO CHIA	KA-008N	4 / 8	5 / 8

原箱直運
無需轉
箱, 免中
轉, 並承
接散貨及
貨箱, 由
中國往香
港到世界
各地。

總代理:
中富國際聯運
有限公司

較大的市場潛力。

社上海十二日電

多嘴的華東地區最大

英文電... 發明... 和磁... 電... 機... 市... 較大的市場潛力。

同決定投資... 萬元... 區建造佔地... 八畝, 年吞吐... 萬噸的華東地區最大

工程... 據悉, 該貨運站

其設計招標日前揭... 預計年內可動工... 的業性續增多式制... 成。計分三期在四年內建

上海
SHANGHAI

SHANGHAI HAIHUA SHIPPING CO
上海海華輪船公司

香港→上海

FULL CONTAINER SERVICE (全貨箱定期班輪)

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETD
KIU SHAN	9028	CY34 / 7 CF933 / 7	20-34 / 7 20-33 / 7	25-27 / 7

CY/CFS: 大發貨倉有限公司

海口 (香港)

香港→海口

FULL CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/雜貨定期班輪)

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETD
LIAN HO	9/10 9028	22 / 7	18-23 / 7	23-24 / 7

CY: 海運順永利碼頭永利豐 (18)

CFS: 九龍中環水泥碼頭

香港→大連

VSL	RECEIVING	ETA/ETD
"G"	1-5/8	8/8-9/8

CY/CFS: 大發貨倉有限公司

告則感欣慰，當中以很多事實，成價作比較介紹，亦使讀者有比較實在的感受。其中有一段提及太古城的樓價，三月份時平均每呎一千八百元，六月份已升至一千八百五十元，另外還就各區及各類住宅作了較細致的樓價評述，細讀這些報告，確可幫助讀者比較全面地了解本港的樓市狀況。

金談 金價兩用的樓宇。地產界人士指出，安全貨倉重建觀塘物業的計劃已在年前展開進行，但今次安全貨倉突然將有關重建計劃擱置下來，是令人感到意外，原因該物業位於觀塘海濱道，鄰近於觀塘碼頭，位置理想，加上目前地價比率尚未用盡，重建的條件實在非常充裕的。

據悉，安全貨倉將觀塘物業的重建計劃，大有條件發展為工商綜合物業。於觀塘海濱道一八一號，現時樓面面積一萬一千多方呎，為該公司第一號倉庫。

此外，安全貨倉亦在觀塘擁有第一及第三號乾倉，而在荃灣有第四號乾倉。另外，市場消息稱，最近有中資財團覬覦安全貨倉在荃灣的一幢貨倉，但消息未獲有關方面證實。

加元下降 一加元兌港幣，收年報六六九點一四，跌破六二〇，以六四點八收市，跌幅達百分之二點九。新西蘭元下跌三點五回到四六〇，以四五八點二收市。歐洲貨幣單位昨跌八點三，跌為九七點一五。

瑞士法郎昨下跌三點三，跌為五五點三。法國法郎回降一點六，以四四〇點二收市。瑞典克朗跌零點六，跌為三三〇。美元有微價昨無變動，收市仍報七十七點六，息率亦不變。

開利 HIGH
香港中環干沙街
TEL: 8542628

香港 沽
M.V.
V-07S ETA:
收貨站：九龍長沙灣

富春船務
ZHEJIANG
ENTER
香港中環
開文時員：5121

浙 盤
香港 之
航 次
V.33
V.35
收貨站：九龍長沙灣

中國郵政
China N.
Australia

香港
集裝箱班次 (兼收貨)
(每月二航次)
船名 航次
易勃TRADE VIGOUR V
易勃TRADE VIGOUR V
蘇昌SUCHANG V 23 B
收貨站：CY；現代貨
CFS；宏光貨

香港
散貨班輪 (每月每港)
開海MIN HAI 102 V
天湖山TIANHUSHAN
蘇昌SULONG V. 123
收貨站：宏光貨相碼頭
請各收貨、付
鐘

ZZS

日上月出口呈增長
進口兩年來首次降
貿易額多兩成達六十七億美元

致政府政洲星
再望可幣坡

日資沽售轉購日圓
白銀價低跌九美元
黃金價格平收支持位看三五〇

接大批裝箱貨
直航美島

接大批裝箱貨
直航美島

接大批裝箱貨
直航美島

接大批裝箱貨
直航美島

UnionBank 友聯銀行
以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。
存款期 港幣 美元 加元 澳元 紐元 英鎊 馬克 日圓
一個月 8.7500% 8.1250% 13.3750% 14.3750% 13.1250% 14.7500% 8.0000% 7.3125%
二個月 8.7500% 8.1250% 13.3750% 14.3750% 13.1250% 14.7500% 8.0000% 7.3125%
三個月 8.7500% 8.1250% 13.3750% 14.3750% 13.1250% 14.7500% 8.0000% 7.3125%
六個月 8.1875% 13.1250% 14.1250% 13.3750% 14.6875% 8.3125% 7.5000%
最低存款額 港幣：HK \$ 500,000 其他貨幣：HK \$ 10,000

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
進展不忘穩健 服務必盡忠誠
電話：8268333 圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大報
歐洲航空版 美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」，各具特色，歡迎訂閱。
電話：5 757181

本港股票行情 七月十二日 (星期四)

Table with 4 columns: 股票代號, 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市率, 周息. Includes indices like 恒生指數 3,468.59 +27.66 and 香港指數 2,279.09 +17.80.

Table with 4 columns: 股票代號, 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市率, 周息. Lists various companies like 東方匯理, 渣打銀行, etc.

Table with 4 columns: 股票代號, 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市率, 周息. Lists companies like 中國銀行, 交通銀行, etc.

Table with 4 columns: 股票代號, 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市率, 周息. Lists companies like 中國建設銀行, 中國農業銀行, etc.

十大成交金銀 十大成交股票 十大上升股票 十大下跌股票 恒生指數變動

Table with 4 columns: 股票代號, 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市率, 周息. Lists top performing and declining stocks.

Table with 4 columns: 股票代號, 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市率, 周息. Lists various companies.

Table with 4 columns: 股票代號, 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市率, 周息. Lists various companies.

Table with 4 columns: 股票代號, 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市率, 周息. Lists various companies.

公司 買價 賣價 最高 最低 收市 變動 成交股數 市率 周息

Table with 10 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市率, 周息. Lists companies like 東方匯理, 渣打銀行, etc.

Table with 10 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市率, 周息. Lists companies like 中國銀行, 交通銀行, etc.

Table with 10 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市率, 周息. Lists companies like 中國建設銀行, 中國農業銀行, etc.

Table with 10 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市率, 周息. Lists companies like 中國建設銀行, 中國農業銀行, etc.

日上月出口呈增長 進口兩年來首次降

貿易額多兩成達六十七億美元

【法新社東京二十日電】日本貿易及通商部二十日公佈，六月份日本貿易額較去年同期增加百分之二點七，達六十七億美元。其中出口額增加百分之二點七，達三十三億九千九百萬元。進口額則減少百分之零點一，達三十三億零一萬九千九百萬元。貿易順差達一億九千九百萬元。六月份日本貿易額較去年同期增加百分之二點七，達六十七億美元。其中出口額增加百分之二點七，達三十三億九千九百萬元。進口額則減少百分之零點一，達三十三億零一萬九千九百萬元。貿易順差達一億九千九百萬元。

西德利率不變

貼現率為六厘

【路透社柏林二十日電】西德聯邦銀行二十日宣佈，維持現行貼現率不變，為百分之六。聯邦銀行表示，目前西德經濟穩定，沒有必要調整利率。聯邦銀行表示，目前西德經濟穩定，沒有必要調整利率。

英官員言論惹風波

英鎊受拋售價格急挫

【路透社倫敦二十日電】英國財政大臣希利二十日在議會發表講話，指責美國官員在英鎊市場上進行拋售，導致英鎊價格急挫。希利表示，英國政府將採取措施，維護英鎊的穩定。希利表示，英國政府將採取措施，維護英鎊的穩定。

星洲政府致力 通脹率一上再降

樓層一上再降可幣坡

【路透社新加坡二十日電】新加坡政府二十日公佈，六月份新加坡通脹率為百分之二點一。政府表示，將繼續致力於控制通脹，以維持經濟的穩定。政府表示，將繼續致力於控制通脹，以維持經濟的穩定。

日資沽售轉購日圓

白銀價格低跌九美元

【路透社倫敦二十日電】日本銀行二十日宣佈，將以低價沽售日圓，以支持日圓的匯率。日本銀行表示，將繼續關注日圓的匯率，並採取必要措施。日本銀行表示，將繼續關注日圓的匯率，並採取必要措施。

Union Bank
以下利率僅供參考，如有
存款期 港幣 美元
一個月 8.7500% 8.1250%
二個月 8.7500% 8.1250%
三個月 8.7500% 8.1250%
六個月 8.7500% 8.1250%
最低存款額 港幣
本港
恒生指數 3,200
所有普通指數 2,300
總成交額 1.4
票價

公司	買價
023 東方銀行	15.50
459 大新銀行	8.00
011 恒生銀行	22.40
005 滙豐銀行	61.15
183 渣打銀行	1.97
349 交通銀行	24.25
096 永隆銀行	33.00

公司	買價
021 聯合企業	11.40
271 亞洲證券	2.25
206 國泰城市	1.94
459 大新銀行	8.00
106 CRUSADER	0.78
053 新華保險	1.92
214 第一太平	2.35
057 怡和洋行	2.25
145 渣打銀行	0.038
136 渣打銀行	0.038
170 工業銀行	18.00
208 怡和洋行	0.99
376 渣打銀行	0.99
222 渣打銀行	0.88
495 渣打銀行	0.88
226 渣打銀行	0.88
226 渣打銀行	0.88
412 渣打銀行	0.88
253 渣打銀行	0.88
086 渣打銀行	0.88
356 渣打銀行	0.88
289 渣打銀行	0.88
276 渣打銀行	0.88

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
TEL: (852) 437393 (12 LINES) FAX: (852) 437393

目的地	船名	日期
福州	MIN HAI 105	逢一、十一、廿一
廈門	MIN HAI 109	逢四、十四、廿四
泉州	MIN HAI 120	逢六、十六、廿六
汕頭	MIN HAI 114	逢八、十八、廿八
香港	XUE FENG SHAN V.9008	逢一、十一、廿一
廈門	XIA SHUI YUN 15	逢三、十三、廿三
泉州	QUANZHOU 1	逢五、十五、廿五
汕頭	MIN HAI 224	逢五、十五、廿五

Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
A Jardine Pacific business
Rm. 938 Jardine House
Tel: 846 8698

船名	收貨	裝貨	到一離港
MILD UNION (通利) V.9032	14/7	18-19/7	20-21/7
MILD OCEAN (通利) V.9022E	18/7	22-23/7	24-25/7
MILD VICTORY (通利) V.9022E	28/7	1-2/8	3-4/8
MILD OCEAN (通利) V.9023E	7/8	11-12/8	13-14/8

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm. 918 Jardine House
Tel: 8449198

船名	收貨	裝貨	到一離港
SKY HOVER (天鴻) V.29AB	即日 14/7	18-17/7	20-17/7
TIAN YUE (天鴻) V.145AB	即日 17/7	18-20/7	21-20/7
TIAN CHANG (天鴻) V.45E	14/7	18/7	21-22/7
TIAN YAN (天鴻) V.106AB	20/7	25/7	27-28/7
SKY HOVER (天鴻) V.30AB	22/7	27/7	29-30/7

China National Foreign Trade Transportation Corporation
中國對外貿易運輸公司——天津分公司

船名	收貨	裝貨	到一離港
TRADE RELISH (通利) V.9012N	14/7	18/7	21-22/7
TRADE RELISH (通利) V.9013N	27/7	1/8	3-4/8

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY
地址：香港干諾道中111號永安中心908室 FAX: 8151381
TEL: 8540083 (6 LINES) TELE: 67120 PRSHX

船名	收貨	裝貨	到一離港
恒閣 8.V.9015	17/7	18/7	18/7
海運 V.9006	22/7	23/7	23/7

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船名	收貨	裝貨	到一離港
"LIRCA"	10/8	11/8	11/8
"AVESSEL"	22/7	23/7	23/7

Shanghai Jiang Jiang Shipping Corporation Limited
上海江江輪船有限公司

船名	收貨	裝貨	到一離港
SAN JIANG 三江 V9021	即日 19/7	18-21/7	20/7 5/8 4-7/8
XIANG JIANG 向江 V9023	22-24/7	23-24/7	24/7 7/8 7-9/8

Shanghai Jiang Jiang Shipping Corporation Limited
上海江江輪船有限公司

船名	收貨	裝貨	到一離港
MILD VICTORY (通利) V90A	即日 13/7	11/7 14/7	18/7 21/7 19-23/7
MILD TRAN (通利) V9027	14/7 18/7 19/7 20/7	MILD UNION (通利) V9033	21/7 26/7 20-28/7

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY

船名	收貨	裝貨	到一離港
恒閣 8.V.9015	17/7	18/7	18/7
海運 V.9006	22/7	23/7	23/7

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船名	收貨	裝貨	到一離港
"LIRCA"	10/8	11/8	11/8
"AVESSEL"	22/7	23/7	23/7

Shanghai Jiang Jiang Shipping Corporation Limited
上海江江輪船有限公司

船名	收貨	裝貨	到一離港
SAN JIANG 三江 V9021	即日 19/7	18-21/7	20/7 5/8 4-7/8
XIANG JIANG 向江 V9023	22-24/7	23-24/7	24/7 7/8 7-9/8

Shanghai Jiang Jiang Shipping Corporation Limited
上海江江輪船有限公司

船名	收貨	裝貨	到一離港
MILD VICTORY (通利) V90A	即日 13/7	11/7 14/7	18/7 21/7 19-23/7
MILD TRAN (通利) V9027	14/7 18/7 19/7 20/7	MILD UNION (通利) V9033	21/7 26/7 20-28/7

日三十月七年〇九九一

情表(7月12日)

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

本地貨行情

入口船期預告

船名	開來港口	月	日	公司
PUTUOLING	香港	7	15	招商局
L. STAFF	香港	7	15	招商局
W. FIECK	香港	7	15	招商局
GLOBE EMERALD	香港	7	15	招商局
APPLAUSE	香港	7	15	招商局
AND. WANADHARMA	香港	7	15	招商局
AND. WANASATYA	香港	7	15	招商局
ZHEVYAN	香港	7	15	招商局
JUTLANDIA	香港	7	15	招商局
ACK RUBY	香港	7	15	招商局
SL ENTERPRISE	香港	7	15	招商局
EVER VALUR	香港	7	15	招商局
ANNA MAERSK	香港	7	15	招商局
ZIM SAVANNAH	香港	7	15	招商局
QIN TAI	香港	7	15	招商局
ZIM MANILA I	香港	7	15	招商局
MINGZHOU 4	香港	7	15	招商局
COLIMA	香港	7	15	招商局
RAGNA	香港	7	15	招商局
NORABIA MUBARAK	香港	7	15	招商局
SEA SEUL	香港	7	15	招商局
MING PROMINENCE	香港	7	15	招商局
SEAGRAND ACE	香港	7	15	招商局
HANJIN YOSU	香港	7	15	招商局
ESPERANZA ACE	香港	7	15	招商局
LANKA RUWAN	香港	7	15	招商局
KWANG TA 2	香港	7	15	招商局
OOCL AMITY	香港	7	15	招商局
CHIN CHUN	香港	7	15	招商局
MARINE KINGDOM	香港	7	15	招商局
MARINE STAR	香港	7	15	招商局
HAI CHUN	香港	7	15	招商局
HAI YOUNG	香港	7	15	招商局
DONAM NO. 8	香港	7	15	招商局
SEA DRAGON	香港	7	15	招商局

SHUNEI MARU	香港	7	15	招商局
FAIR BRIDGE	香港	7	15	招商局
XIN HUA 9	香港	7	15	招商局
SKY HOVER	香港	7	15	招商局
GA FU	香港	7	15	招商局
OOCL HONOUR	香港	7	15	招商局
AKITSU MARU	香港	7	15	招商局
ACK DAISY	香港	7	15	招商局
ACK LOTUS	香港	7	15	招商局
HSING HWA	香港	7	15	招商局
OCEAN SIRIUS	香港	7	15	招商局
W.H. 203	香港	7	15	招商局
TRADE EXPANSION	香港	7	15	招商局
K.H. CHIVALRY	香港	7	15	招商局
NATHANIEL	香港	7	15	招商局
KIA WALEED	香港	7	15	招商局
WANG TUNG	香港	7	15	招商局
SD. GALLIA	香港	7	15	招商局
W. ULBRICHT	香港	7	15	招商局
SINO OCEAN	香港	7	15	招商局
ALLIGATOR SYMPHONY	香港	7	15	招商局
E. CHENG	香港	7	15	招商局
OOCL FORTUNE	香港	7	15	招商局
SL. EXPLORER	香港	7	15	招商局
EVER LIVING	香港	7	15	招商局
YICHUN	香港	7	15	招商局
KEBAN	香港	7	15	招商局
ALS PROSPERITY	香港	7	15	招商局
HERAN	香港	7	15	招商局
MARIA OLDENDORFF	香港	7	15	招商局
OCEANIA EXPRESS	香港	7	15	招商局
SHANGHAI	香港	7	15	招商局
VILLE DE SATURNE	香港	7	15	招商局
NEP. IVORY	香港	7	15	招商局
XUSHAN	香港	7	15	招商局
MALAN	香港	7	15	招商局
TONG JIANG	香港	7	15	招商局
SD. HELVETIA	香港	7	15	招商局
EVER GLAMOUR	香港	7	15	招商局
EVER PLATON	香港	7	15	招商局
HAI WANG	香港	7	15	招商局
NATIONAL HONOR	香港	7	15	招商局

TOKIO KEXP. 88	香港	7	15	招商局
CHIMSKY	香港	7	15	招商局
ANNA L	香港	7	15	招商局
KOTA RIA	香港	7	15	招商局
REX STAR	香港	7	15	招商局
EMERALD II	香港	7	15	招商局
HAI LHI	香港	7	15	招商局
SCANDUTCH ASIA	香港	7	15	招商局
TA TUNG 2	香港	7	15	招商局
DIAMOND STAR	香港	7	15	招商局
MALAYSIA GLORY	香港	7	15	招商局
MAJAPAHIT	香港	7	15	招商局
EVER OBTAIN	香港	7	15	招商局
DANAOS	香港	7	15	招商局
H.P. DONGNAM	香港	7	15	招商局
SAGAING	香港	7	15	招商局
WAX YEE	香港	7	15	招商局
GOWA	香港	7	15	招商局
KUO CHANG	香港	7	15	招商局
RAINBOW	香港	7	15	招商局
SEAMASTER	香港	7	15	招商局
MACTAN BRIDGE	香港	7	15	招商局
PENINSULAR BAY	香港	7	15	招商局
ORT. CHARITY	香港	7	15	招商局
HANJIN FELIXSTOWE	香港	7	15	招商局
ORT. EXPERT	香港	7	15	招商局
MONTERREY	香港	7	15	招商局
GREAT BEAUTY	香港	7	15	招商局
KEUMGANG GLORY	香港	7	15	招商局
LORCON LUZON	香港	7	15	招商局
ALS. STRENGTH	香港	7	15	招商局
TEXAS	香港	7	15	招商局
TRANSWORLD BRIDGE	香港	7	15	招商局
UN. MODIST	香港	7	15	招商局
ENERGY	香港	7	15	招商局
HANNE BAKKE	香港	7	15	招商局
PRACA	香港	7	15	招商局
KUO KWANG	香港	7	15	招商局
NOVOKO PRIBOY	香港	7	15	招商局
SPCO KING	香港	7	15	招商局
LALANDIA	香港	7	15	招商局
OOCL ACCORD	香港	7	15	招商局
OCEAN BLESSING	香港	7	15	招商局
GOLDEN BAY	香港	7	15	招商局

TIAN YUE	香港	7	15	招商局
HANGANG GLORY	香港	7	15	招商局
SPRO GLANT	香港	7	15	招商局
MING CHUN	香港	7	15	招商局
TOBIAS MAERSK	香港	7	15	招商局
FRS TYLER	香港	7	15	招商局
NRP. AMBER	香港	7	15	招商局
HANJIN OAKLAND	香港	7	15	招商局
EVER GENIUS	香港	7	15	招商局
VILLE DE NEPTUNE	香港	7	15	招商局
MINGZHOU 10	香港	7	15	招商局
CALIFORNIA SATURN	香港	7	15	招商局
ALLIGATOR GLORY	香港	7	15	招商局
NEP. TOPAZ	香港	7	15	招商局
TUNG HAI 6	香港	7	15	招商局
MIN HAI 102	香港	7	15	招商局
DILIGENCE CONTAINER	香港	7	15	招商局
BUSAN GLORY	香港	7	15	招商局
MARGRETHE MAERSK	香港	7	15	招商局
DONAM NO. 9	香港	7	15	招商局
MAERSK TANGO	香港	7	15	招商局
ALLIGATOR VICTORY	香港	7	15	招商局
ACK ROSE	香港	7	15	招商局
AUST. EXPORTER	香港	7	15	招商局
PARIS SENATOR	香港	7	15	招商局
VAAL	香港	7	15	招商局
ZIM HONG KONG	香港	7	15	招商局
BUNGA RAYA	香港	7	15	招商局
TA. EXPLORER	香港	7	15	招商局
MANHATTEN BRIDGE	香港	7	15	招商局
SEA LOTUS	香港	7	15	招商局
SL. MARINER	香港	7	15	招商局
OCEANUS TOKYO	香港	7	15	招商局
TRADE RELIANT	香港	7	15	招商局
RIJKA	香港	7	15	招商局
TIAN CHANG	香港	7	15	招商局
REHIN BRIDGE	香港	7	15	招商局
QING HUA	香港	7	15	招商局
TSK CHORUS	香港	7	15	招商局
LINGXUN	香港	7	15	招商局
LUXQUAN	香港	7	15	招商局
GLORIA	香港	7	15	招商局
XIANG JIANG	香港	7	15	招商局
TIAN HU SHAN	香港	7	15	招商局

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局 貨櫃航運有限公司 電話：5435511 30線

GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/

Also accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/OLYMPIA/

香港定期直航歐洲貨櫃航線

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK.

Also accepting cargo for all UK destinations & Scandinavia (AIRHUS, COPENHAGEN)

Also accepting cargo to SINGAPORE/JAKARTA

香港直航地中海貨櫃航線

Direct call: BARCELONA, MARSAILLES, GENOA, NAPLES

香港直航紅海、地中海(東岸)貨櫃航線

Accepting FCL to JEDDAH, LAMASSOL, ALEXANDRIA, BEIRUT, TRIPOLI, LEBANON

香港中國全貨櫃航線

香港特快定期十直航中東全貨櫃航線

Accepting FCL cargo for: DUBAI, SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI

香港特快直航曼谷、星加坡、檳城

香港特快直航馬尼拉航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

香港直航日本貨櫃航線

仙女星	ANDROMEDA STAR	鹿座	B 欣	岸	陸
獨立之星	SI, INDEPENDENCE (上午)	新加坡	海陸橫	海	陸
泰來	TAI LAI (下午)	高雄	油蔴地	油蔴地	遠
治馬榮德橋	GEORGE WASH, BRIDGE	西南太平洋	紐約	現代橋	遠
乙拉摩	TAMATHAI (下午)	中興	A12	海	速
利東	BUNGA SEROJA (下午)	淡洲	A1	海	速
夾擊	FURY CSMOSK (下午)	台灣	友聯	明泰	整
潮祥	FU CHUM (上午)	高雄日本	國際橋	明泰	整
裕福	LUYU (下午)	青島	B50	海	速
馬蘭	MALAN (下午)	海口	油蔴地	相馬	古
馬士馬士	MAREN MAERSK (下午)	新加坡	現代橋	馬士基	古
文度莎	MENDOZA (下午)	新加坡	現代橋	馬士基	古
鑽石礦品	NEP, DIAMOND (下午)	西北太平洋	國際橋	海	陸
勝利	MILD VICTORY (下午)	上海	B 6	海	陸

地名	PUTUOLING
火塔	L. STAFF
蘭芝堡	LANGSEBORG
漢克	W. PICH
碧波	GLOESSEMBRALE
	APPLAUSE
海納馬	AND. W. NANADHAR
奔納沙地	AND. W. NANASATYA
浙匯	ZHEYUAN
萊蘭地亞	JUTLANDIA
	ACX RUBY
企業家	SL. ENTERPRISE
長實	EVER VALUE
安納馬士	ANNA MAERISK
新沙灣那	SIN SAVANNAH
琴台	QIN TAI
新馬尼拉	SIN MANILA I
明州馬	MINNIEHOU 4
四馬路	COLIMA
拉格	RAGNA
羅巴克	NORASIA MUBAR
阿拉伯海	ARABIAN SEA
海濱城	NL. SEOUL
明傑	MING PROMINENT
大海勇士	SEAGRAND ACE
廣水	HANJIN YOSU
世界羅士	ESPERANZA ACE
路環	LANKA RUWAN
光天二號	KOOWANG TA 2
東方友好	OOCL AMITY
錦春	CHIN CHUN
	MARINE KINGDOM
海強	MARINE STAR
海峽	HAI CHUN
	HAIRY 7
海南八號	DONAM No. 8
	SEA DRAGON

RCL 宏海箱運有限公司
REGIONAL CONTAINER LINES

全貨櫃定期直航班航線			
曼谷			
船名	航次	截貨	離港
DEJA BHUM	12HB	20/7	23/7
PIYA BHUM	01HB	27/7	29/7
DEJA BHUM	13HB	3/8	5/8
馬尼拉·宿霧			
ACX RUBY		0 1 13/7	15/7
RATU KONSORTIUM	2 1	20/7	22/7
ACX RUBY		0 2 27/7	29/7
椰加達			
JENLINK	18N	16/7	18/7
KITI BHUM	51S	19/7	21/7
JENLINK	19N	23/7	25/7
吉大港			
INFINITY	51S	14/7	18/7
VIRA BHUM	78	25/7	27/7
INFINITY	51S	29/7	31/7
新加坡			
W. PIEK	6/90	13/7	15/7
AN CHUN	101 S	17/7	19/7
P.STR	WF23	18/7	20/7
孟買·喀喇噠·馬德拉斯			
O. STRENGTH	25A	18/7	20/7
O. SINCERITY	26A	28/7	30/7
VE-GA	15A	8/8	10/8
古晉·詩巫·汶萊·納閩			
JENSON	19	14/7	16/7
EQUATOR JOY	19	15/7	17/7
EQUATOR	25	16/7	18/7

EAS **華洋船務有限公司**
Euro-Asia Shipping Ltd.
香港德輔道中244—256號東協商業大廈23樓
23/F., Tung Hip Commercial Bldg.,
244—256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong
Tel.: 81513681(8 Lines) Fax: 5414306

長錦航運					
全貨箱及併貨直航定期班輪					
大連 \longleftrightarrow 釜山, 仁川					
津新 V13WE	10/7	8/7	13/7	大連	
津新 V14WE	18/7	16/7	21/7	釜山, 仁川	大連
新港 \longleftrightarrow 釜山, 仁川					
龍翔 V4WE	18/7	14/7	20/7	釜山, 仁川	新港
龍翔 V5WE	26/7	24/7	30/7	釜山, 仁川	新港
上海 \longleftrightarrow 釜山					
澳門冒險 V16WE	8/7	13/7	釜山	上海	
澳門冒險 V17WE	16/7	19/7	釜山	上海	

 廣州海運局

GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT

BUREAU OF CHINA

SOUTHERN LINE

總代理: **南方船務企業有限公司**
 Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.

定期貨班輪

香港、檳城、巴生、曼谷

船名/航次	到香港	到檳城
聯盛 V.5/90 M/V TAI BAO	28/7	4/8
石堡 V.6/90 M/V SHI BAO	8/8	20/8

接駁處: **吳淞船務企業有限公司**
 WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES
 香港中環德輔道中 287-291號長遠大廈 1201室
 電話: 5413332

中國進

總代理：
香港干諾道中152-155
MACAU AGENT

香港定期直航

WEST COAST & CANA
Accepting CY cargo: **LON**
SAN
Also Accepting CY cargo: **PO**
MLB Service **TO**
(v)

EAST COAST

Accepting CFS/CY cargo: NEW			
CLOSING ETD			
VESSEL	VOY	CY	HKG
SHUN HE	37E	18/7	20/7
HUI HE	41E	18/7	20/7
DONG HE	9E	25/7	27/7
TAI HE	17E	1/8	3/8

香港直航南

		CLOSING	
VESSEL	VOY	CFS	
RONG CHENG	58W	04/8	05
XIANG CHENG	57W	4/9	5
YIU CHENG	58W	4/10	5

Receiving Station CY & CFS.
Tel: 497851

香港特快定期

VESSEL	VOY
FEN HE	73
QING HE	73
VICTORY RIVER	17

香港特快直

HUAN JIANG	335	1
BEI DAI HE	91	1
TUO HE	51	2
ABHU HE	267	2

ALSO ACCEPTED FOR
Receiving Station HIT BERTH

香港特快

VESSEL
CHAO BAI HE
XAN WU JIANG

ANEN JIANG
RECEIVING STATION: ★ NORTH
△ SOUTH
香港直
VESSEL VOY

LING QUAN HE	88
GU CHENG	85
GAO CHENG	82

Receiving Station (TYT) 80



雙谷
全貨櫃定期班輪 逢星期

船名	航次	載貨日 散貨 全 CFS C
13/7 14/		
OOCL ALITY 8/8		
20/7 21/		

RR. RATNA 40/9
(載貨時間: 1)

總代理：香港郵船有限公司
 香港辦事處：香港皇后大道中
 廣州辦事處：廣東省城
 澳門代理：永隆銀行
 坡下船務公司 C.E.S. 坡下船務公司

THE

大公報

ung Pao

sy Road, Hong Kong

電話：二二五五

電傳：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

電報：二二五五

出口船期預告

歐洲線

船名	往	開	公司
CONSCIENCE	歐洲	7月15日	安光
EVER VALUE	歐洲	7月15日	利達
WALATY RIVER	歐洲	7月15日	招商局
ANNA MYERS	歐洲	7月15日	馬士基
KAP. VALERY USHAKOV	歐洲	7月15日	林德
L. STAFF	歐洲	7月15日	林德
ARABIAN SEA	歐洲	7月15日	林德
HUA TAI HE	歐洲	7月15日	林德
HERAN	歐洲	7月15日	林德
KEBAN	歐洲	7月15日	林德
EVER GLAMOUR	歐洲	7月15日	林德
MINI ENERGY	歐洲	7月15日	林德
SHUNING MARU	歐洲	7月15日	林德
SHANJIN FELIXSTOWE	歐洲	7月15日	林德
VILLE DE NEPTUNE	歐洲	7月15日	林德
PENINSULAR BAY	歐洲	7月15日	林德
NEP. TOPAZ	歐洲	7月15日	林德
CONTSHIP GERMANY	歐洲	7月15日	林德
CHARLES CRUZ	歐洲	7月15日	林德
SD. GALLIA	歐洲	7月15日	林德
PARIS SENATOR	歐洲	7月15日	林德
SELANDIA	歐洲	7月15日	林德
ZIM MELBOURNE	歐洲	7月15日	林德
RUBKA	歐洲	7月15日	林德
LLOYDIANA	歐洲	7月15日	林德
OOL. HONOUR	歐洲	7月15日	林德
EVER GRADE	歐洲	7月15日	林德
QUHE	歐洲	7月15日	林德
NORASIA SHARJAH	歐洲	7月15日	林德
PRIMORJE	歐洲	7月15日	林德
EVEROSTAIN	歐洲	7月15日	林德
SIN SINGAPORE	歐洲	7月15日	林德
MING OCEAN	歐洲	7月15日	林德
CHOYANG PARK	歐洲	7月15日	林德
BREMEN EXPRESS	歐洲	7月15日	林德
ASDEKOR	歐洲	7月15日	林德
MONTBLANC MARU	歐洲	7月15日	林德
MEKHANIK BARDETSKIY	歐洲	7月15日	林德
SD. HELVETIA	歐洲	7月15日	林德
TIKHON KISELEV	歐洲	7月15日	林德
WULBRICHT	歐洲	7月15日	林德
EVER GENERAL	歐洲	7月15日	林德
VILLE DE PLUTON	歐洲	7月15日	林德
AGOSTINO NETO	歐洲	7月15日	林德
LUO HE	歐洲	7月15日	林德
POKOP	歐洲	7月15日	林德
NORASIA MUBARAK	歐洲	7月15日	林德
HUA SHUN HE	歐洲	7月15日	林德

印·巴·中東線

船名	往	開	公司
GOLD HILLA	印·巴·中東	7月15日	新豐
KAP. VALERY USHAKOV	印·巴·中東	7月15日	林德
LANKA RUWAN	印·巴·中東	7月15日	林德
EVER VALUE	印·巴·中東	7月15日	利達
ROSEBERRETT	印·巴·中東	7月15日	招商局
SEAS. POLK	印·巴·中東	7月15日	馬士基
MADISON	印·巴·中東	7月15日	林德
OCEAN SIRIUS	印·巴·中東	7月15日	林德
EVER GLAMOUR	印·巴·中東	7月15日	林德
SEAMASTER I	印·巴·中東	7月15日	林德
MINI ENERGY	印·巴·中東	7月15日	林德
SHUNING MARU	印·巴·中東	7月15日	林德
SHANJIN FELIXSTOWE	印·巴·中東	7月15日	林德
VILLE DE NEPTUNE	印·巴·中東	7月15日	林德
PENINSULAR BAY	印·巴·中東	7月15日	林德
NEP. TOPAZ	印·巴·中東	7月15日	林德
CONTSHIP GERMANY	印·巴·中東	7月15日	林德
CHARLES CRUZ	印·巴·中東	7月15日	林德
SD. GALLIA	印·巴·中東	7月15日	林德
PARIS SENATOR	印·巴·中東	7月15日	林德
SELANDIA	印·巴·中東	7月15日	林德
ZIM MELBOURNE	印·巴·中東	7月15日	林德
RUBKA	印·巴·中東	7月15日	林德
LLOYDIANA	印·巴·中東	7月15日	林德
OOL. HONOUR	印·巴·中東	7月15日	林德
EVER GRADE	印·巴·中東	7月15日	林德
QUHE	印·巴·中東	7月15日	林德
NORASIA SHARJAH	印·巴·中東	7月15日	林德
PRIMORJE	印·巴·中東	7月15日	林德
EVEROSTAIN	印·巴·中東	7月15日	林德
SIN SINGAPORE	印·巴·中東	7月15日	林德
MING OCEAN	印·巴·中東	7月15日	林德
CHOYANG PARK	印·巴·中東	7月15日	林德
BREMEN EXPRESS	印·巴·中東	7月15日	林德
ASDEKOR	印·巴·中東	7月15日	林德
MONTBLANC MARU	印·巴·中東	7月15日	林德
MEKHANIK BARDETSKIY	印·巴·中東	7月15日	林德
SD. HELVETIA	印·巴·中東	7月15日	林德
TIKHON KISELEV	印·巴·中東	7月15日	林德
WULBRICHT	印·巴·中東	7月15日	林德
EVER GENERAL	印·巴·中東	7月15日	林德
VILLE DE PLUTON	印·巴·中東	7月15日	林德
AGOSTINO NETO	印·巴·中東	7月15日	林德
LUO HE	印·巴·中東	7月15日	林德
POKOP	印·巴·中東	7月15日	林德
NORASIA MUBARAK	印·巴·中東	7月15日	林德
HUA SHUN HE	印·巴·中東	7月15日	林德

出口船期預告

非洲線

船名	往	開	公司
CONSCIENCE	非洲	7月15日	安光
EVER VALUE	非洲	7月15日	利達
WALATY RIVER	非洲	7月15日	招商局
ANNA MYERS	非洲	7月15日	馬士基
KAP. VALERY USHAKOV	非洲	7月15日	林德
L. STAFF	非洲	7月15日	林德
ARABIAN SEA	非洲	7月15日	林德
HUA TAI HE	非洲	7月15日	林德
HERAN	非洲	7月15日	林德
KEBAN	非洲	7月15日	林德
EVER GLAMOUR	非洲	7月15日	林德
MINI ENERGY	非洲	7月15日	林德
SHUNING MARU	非洲	7月15日	林德
SHANJIN FELIXSTOWE	非洲	7月15日	林德
VILLE DE NEPTUNE	非洲	7月15日	林德
PENINSULAR BAY	非洲	7月15日	林德
NEP. TOPAZ	非洲	7月15日	林德
CONTSHIP GERMANY	非洲	7月15日	林德
CHARLES CRUZ	非洲	7月15日	林德
SD. GALLIA	非洲	7月15日	林德
PARIS SENATOR	非洲	7月15日	林德
SELANDIA	非洲	7月15日	林德
ZIM MELBOURNE	非洲	7月15日	林德
RUBKA	非洲	7月15日	林德
LLOYDIANA	非洲	7月15日	林德
OOL. HONOUR	非洲	7月15日	林德
EVER GRADE	非洲	7月15日	林德
QUHE	非洲	7月15日	林德
NORASIA SHARJAH	非洲	7月15日	林德
PRIMORJE	非洲	7月15日	林德
EVEROSTAIN	非洲	7月15日	林德
SIN SINGAPORE	非洲	7月15日	林德
MING OCEAN	非洲	7月15日	林德
CHOYANG PARK	非洲	7月15日	林德
BREMEN EXPRESS	非洲	7月15日	林德
ASDEKOR	非洲	7月15日	林德
MONTBLANC MARU	非洲	7月15日	林德
MEKHANIK BARDETSKIY	非洲	7月15日	林德
SD. HELVETIA	非洲	7月15日	林德
TIKHON KISELEV	非洲	7月15日	林德
WULBRICHT	非洲	7月15日	林德
EVER GENERAL	非洲	7月15日	林德
VILLE DE PLUTON	非洲	7月15日	林德
AGOSTINO NETO	非洲	7月15日	林德
LUO HE	非洲	7月15日	林德
POKOP	非洲	7月15日	林德
NORASIA MUBARAK	非洲	7月15日	林德
HUA SHUN HE	非洲	7月15日	林德

東南亞線

船名	往	開	公司
CONSCIENCE	東南亞	7月15日	安光
EVER VALUE	東南亞	7月15日	利達
WALATY RIVER	東南亞	7月15日	招商局
ANNA MYERS	東南亞	7月15日	馬士基
KAP. VALERY USHAKOV	東南亞	7月15日	林德
L. STAFF	東南亞	7月15日	林德
ARABIAN SEA	東南亞	7月15日	林德
HUA TAI HE	東南亞	7月15日	林德
HERAN	東南亞	7月15日	林德
KEBAN	東南亞	7月15日	林德
EVER GLAMOUR	東南亞	7月15日	林德
MINI ENERGY	東南亞	7月15日	林德
SHUNING MARU	東南亞	7月15日	林德
SHANJIN FELIXSTOWE	東南亞	7月15日	林德
VILLE DE NEPTUNE	東南亞	7月15日	林德
PENINSULAR BAY	東南亞	7月15日	林德
NEP. TOPAZ	東南亞	7月15日	林德
CONTSHIP GERMANY	東南亞	7月15日	林德
CHARLES CRUZ	東南亞	7月15日	林德
SD. GALLIA	東南亞	7月15日	林德
PARIS SENATOR	東南亞	7月15日	林德
SELANDIA	東南亞	7月15日	林德
ZIM MELBOURNE	東南亞	7月15日	林德
RUBKA	東南亞	7月15日	林德
LLOYDIANA	東南亞	7月15日	林德
OOL. HONOUR	東南亞	7月15日	林德
EVER GRADE	東南亞	7月15日	林德
QUHE	東南亞	7月15日	林德
NORASIA SHARJAH	東南亞	7月15日	林德
PRIMORJE	東南亞	7月15日	林德
EVEROSTAIN	東南亞	7月15日	林德
SIN SINGAPORE	東南亞	7月15日	林德
MING OCEAN	東南亞	7月15日	林德
CHOYANG PARK	東南亞	7月15日	林德
BREMEN EXPRESS	東南亞	7月15日	林德
ASDEKOR	東南亞	7月15日	林德
MONTBLANC MARU	東南亞	7月15日	林德
MEKHANIK BARDETSKIY	東南亞	7月15日	林德
SD. HELVETIA	東南亞	7月15日	林德
TIKHON KISELEV	東南亞	7月15日	林德
WULBRICHT	東南亞	7月15日	林德
EVER GENERAL	東南亞	7月15日	林德
VILLE DE PLUTON	東南亞	7月15日	林德
AGOSTINO NETO	東南亞	7月15日	林德
LUO HE	東南亞	7月15日	林德
POKOP	東南亞	7月15日	林德
NORASIA MUBARAK	東南亞	7月15日	林德
HUA SHUN HE	東南亞	7月15日	林德

出口船期預告

中國內地

立邦	RATO KONSORTIUM	馬尼拉搭落	7月23
山宮號	SUN KUNG S	印尼	7月24
通利	MILD VICTORY	曼谷	7月27
中國內地			
同安	TONGAN	寧波	7月15
通勝	MILD UNION	上海	7月15
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	7月15
敖江	AQJANG	寧波	7月15
浙匯	ZHEYAN	寧波	7月15
熊岳洋	XIONGYUECHENG	新港	7月15
德華	SINO OCEAN	青島	7月15
匯泉	LI QUAN	青島	7月15
麗水運二	XIASHUIYUN 25	廈門	7月15
海龍	SEA DRAGON	天津	7月17
天翔	SKY HOVER	新港	7月17
海祥	HAI XING	上海	7月17
利發	FAIR BRIDGE	上海廈門	7月17
開隆	MINHAI 113	福州	7月17
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	7月18
育吉三號	YU ZHI 3	廈門	7月18
華佳	HUAJIA	廈門	7月18
天福	TIAN YUE	天津	7月19
大美	GREAT BEAUTY	天津	7月19
秀山	XIUSHAN	上海	7月19
浙豐	ZHE YING	寧波	7月20
華章	WAH YEE	營口	7月20
馬蘭	MALAN	海口	7月20
閩海二	MIN HAI 2 & 4	蘇州	7月20
順江	LUO JIANG	廈門	7月20
德勝	HUA SHENG	青島	7月20
閩海二	MINHAI 225	廈門	7月21
閩海一	MIN HAI 2 & 9	福州	7月21
登州山	XUEFENG 10	蘇州	7月21
三江	SAN JIANG	上海	7月21
閩海一	MINHAI 105	蘇州	7月21
海由河	CHAOBAIHE	新港	7月22
奇律	TRADE RELISH	天津	7月23
天昌	TIAN CHANG	天津	7月23
勝利河	VICTORY RIVER	新港	7月23